



**29 / 2004 ACTA DE LA REUNIÓN DEL CONSEJO DE MINISTROS  
CORRESPONDIENTE AL DÍA DOCE DE NOVIEMBRE DE  
DOS MIL CUATRO**



29 / 2004 ACTA DE LA REUNIÓN DEL CONSEJO DE  
MINISTROS CORRESPONDIENTE AL DÍA  
DOCE DE NOVIEMBRE DE DOS MIL CUATRO.

Excelentísimos señores:

**DON JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ  
ZAPATERO**

Presidente del Gobierno

**DOÑA MARÍA TERESA  
FERNÁNDEZ DE LA VEGA SANZ**

Vicepresidenta Primera del  
Gobierno, Ministra de la Presidencia  
y Secretaria del Consejo de Ministros

**DON PEDRO SOLBES MIRA**

Vicepresidente Segundo del Gobierno y  
Ministro de Economía y Hacienda

**DON JUAN FERNANDO LÓPEZ  
AGUILAR**

Ministro de Justicia

**DON JOSÉ BONO MARTÍNEZ**

Ministro de Defensa

**DON JOSÉ ANTONIO ALONSO  
SUÁREZ**

Ministro del Interior

**DOÑA MAGDALENA ÁLVAREZ ARZA**

Ministra de Fomento

**DOÑA MARÍA JESÚS SAN SEGUNDO  
GÓMEZ DE CADIÑANOS**

Ministra de Educación y Ciencia

**DON JESÚS CALDERA SÁNCHEZ-  
CAPITÁN**

Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales

**DON JOSÉ MONTILLA AGUILERA**

Ministro de Industria, Turismo y  
Comercio

**DOÑA ELENA ESPINOSA MANGANA**

Ministra de Agricultura, Pesca y  
Alimentación

**DON JORDI SEVILLA SEGURA**

Ministro de Administraciones  
Públicas

**DOÑA CARMEN CALVO POYATO**

Ministra de Cultura

**DOÑA ELENA SALGADO MÉNDEZ**

Ministra de Sanidad y Consumo

**DOÑA MARÍA ANTONIA**

**TRUJILLO RINCÓN**

Ministra de Vivienda

En Madrid, a las nueve horas y treinta minutos del día doce de noviembre de dos mil cuatro, bajo la presidencia del excelentísimo señor don José Luis Rodríguez Zapatero, se reúne en el Palacio de la Moncloa el Consejo de Ministros, con asistencia de los excelentísimos señores Vicepresidentes y Ministros que se relacionan.

No asisten a la reunión el Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación ni la Ministra de Medio Ambiente.

### **REALES DECRETOS**

A propuesta de los titulares de los departamentos que se indican, el Consejo de Ministros aprueba las disposiciones siguientes:

#### **DE CARÁCTER GENERAL**

##### **Ministerio de la Presidencia. Propuestas conjuntas**

##### **Reales Decretos:**

- 1) Por el que se modifica el Real Decreto 1215/1997, de 18 de julio, por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud para la utilización por los trabajadores de los equipos de trabajo, en materia de trabajos temporales en altura -Propuesto por los Ministros de Trabajo y Asuntos Sociales y de Industria, Turismo y Comercio-.
- 2) Por el que se prohíbe utilizar determinadas sustancias de efecto hormonal tireostático y sustancias beta-agonistas de uso en la cría de ganado - Propuesto por los Ministros de Agricultura, Pesca y Alimentación y de Sanidad y Consumo-.
- 3) Por el que se establecen medidas de lucha contra la fiebre aftosa - Propuesto por los Ministros de Agricultura, Pesca y Alimentación y de Sanidad y Consumo-.
- 4) Por el que se modifica la norma de etiquetado sobre propiedades nutritivas de los productos alimenticios, aprobada por el Real Decreto 930/1992, de 17 de julio -Propuesto por los Ministros de Sanidad y Consumo, de Industria, Turismo y Comercio y de Agricultura, Pesca y Alimentación-.



### Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

**Real Decreto** por el que se modifica el Real Decreto 429/2004, de 12 de marzo, por el que se establecen medidas de ordenación de la flota pesquera de cerco.

### Ministerio de Administraciones Públicas

#### **Reales Decretos:**

- 1) Sobre ampliación de medios patrimoniales adscritos a los servicios traspasados a la Comunidad de Madrid por el Real Decreto 600/2002, de 1 de julio, en materia de provisión de medios materiales y económicos para el funcionamiento de la Administración de Justicia.
- 2) Por el que se crea el Centro para la Prevención y la Lucha contra la Contaminación Marítima y del Litoral.

### Ministerio de Sanidad y Consumo

**Real Decreto** por el que se modifica el Real Decreto 1564/1992, de 18 de diciembre, por el que se desarrolla y regula el régimen de autorización de los laboratorios farmacéuticos e importadores de medicamentos y la garantía de calidad en su fabricación industrial.

## CONDECORACIONES

### Ministerio de Justicia

**Real Decreto** por el que se concede la Gran Cruz de la Orden de San Raimundo de Peñafort a don Francisco Javier San Martín Rodríguez.

### Ministerio de la Presidencia

**Real Decreto** por el que se concede la Gran Cruz de la Real Orden de Reconocimiento Civil a las Víctimas del Terrorismo a don Vicente Garcerá López.

## INDULTOS

### Ministerio de Justicia

**Reales Decretos:** 1) a 7) Por los que se conceden los indultos solicitados por doña Isabel Fernández López, don Juan Jesús Marín Cardoso, doña Agustina Martín Fraile, doña Paloma Esther Palomino San Juan, don Pedro Pesquero Corrales, doña Verónica Romito de la Mata y doña Pilar Vargas Amaya.

## ACUERDOS

Presentados por los titulares de los departamentos que se indican, el Consejo de Ministros da su conformidad a los siguientes:

### Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

#### **Acuerdos:**

- 1) Por el que se dispone la remisión a las Cortes Generales del Canje de Notas constitutivo de Acuerdo entre el Reino de España y la República de Chile sobre el reconocimiento recíproco y el canje de los permisos de conducción nacionales.
- 2) Por el que se autorizan contribuciones voluntarias de España a diversas organizaciones, fondos y programas internacionales para ser abonadas con cargo al ejercicio 2004.
- 3) Sobre concesión de beneplácitos a favor del Excmo. Sr. [REDACTED] como nuevo Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Panamá en España y del Excmo. Sr. [REDACTED] como nuevo Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Malasia en España.



## Ministerio de Justicia

### Acuerdos:

- 1) a 5) De continuación del procedimiento de extradición pasiva de [REDACTED], de nacionalidad marroquí, de [REDACTED], de nacionalidad española, de [REDACTED], de nacionalidad albanesa, de [REDACTED], de nacionalidad argentina, y de [REDACTED] de nacionalidad mexicana.
- 6) De continuación del procedimiento de ampliación de extradición pasiva de [REDACTED] de nacionalidad alemana.
- 7) De continuación del procedimiento de segunda ampliación de extradición pasiva de [REDACTED] de nacionalidad italiana.
- 8) y 9) De entrega en extradición a las autoridades de Rumania de [REDACTED] y de [REDACTED], de nacionalidad rumana.
- 10) y 11) De entrega en extradición a las autoridades de Alemania de [REDACTED] de nacionalidad venezolana, y de [REDACTED] de nacionalidad alemana.
- 12) De entrega en ampliación de extradición a las autoridades de Austria de [REDACTED] de nacionalidad austriaca.
- 13) De entrega en extradición a las autoridades de Marruecos de [REDACTED], de nacionalidad marroquí.
- 14) De autorización de traslado a Francia de [REDACTED], de nacionalidad francesa, para cumplimiento de condena impuesta por las autoridades judiciales españolas.
- 15) De autorización de traslado a Países Bajos de [REDACTED] de nacionalidad holandesa, para cumplimiento de condena impuesta por las autoridades judiciales españolas.
- 16) De autorización de traslado a Reino Unido de [REDACTED] de nacionalidad británica, para cumplimiento de condena impuesta por las autoridades judiciales españolas.
- 17) y 18) De autorización de traslado a España de [REDACTED] y de [REDACTED], de nacionalidad española, para prosecución de cumplimiento de condena impuesta por las autoridades judiciales de Ecuador.

- 19) De autorización de traslado a España de [REDACTED] de nacionalidad española, para prosecución de cumplimiento de condena impuesta por las autoridades judiciales de Estados Unidos de América.
- 20) De autorización de traslado a España de [REDACTED] de nacionalidad española, para prosecución de cumplimiento de condena impuesta por las autoridades judiciales de Noruega.
- 21) Por el que no se conceden los indultos solicitados por [REDACTED] y 174 más.

### Ministerio de Defensa

**Acuerdo** por el que se autoriza al Ministerio de Defensa la enajenación de dos aviones de evacuación aeromédica C-212/100, de la flota del Ejército del Aire, para su cesión al Gobierno de Colombia, por un precio simbólico de cien euros por avión.

### Ministerio de Economía y Hacienda

**Acuerdo** por el que se autoriza al Ministerio de Defensa a adquirir compromisos de gasto con cargo a ejercicios futuros, para contratar la construcción de 12 lanchas de desembarco tipo LCM-1E (Landing Craft Mechanized).

### Ministerio del Interior

#### **Acuerdos:**

- 1) Por el que se convalida un gasto por importe de 58.189,76 euros, correspondiente al alquiler de inmuebles destinados a casa cuartel de la Guardia Civil en Santa Pola, Alicante; Cabezas del Villar, Ávila; Móra d' Ebre, Tarragona, y Moaña, Pontevedra.
- 2) Por el que se reconoce la utilidad pública específica, a efectos de expropiación forzosa, de la finalidad a que han de afectarse los terrenos, y se declara de urgencia la ocupación de los bienes y derechos necesarios



para la construcción de un nuevo centro penitenciario en Morón de la Frontera, Sevilla.

### Ministerio de Fomento

#### Acuerdos:

- 1) Por el que se autoriza el pago del precio en el ejercicio presupuestario de 2006 del contrato de las obras "Autovía del Cantábrico, tramo: Soto del Barco - Muros de Nalón", Asturias.
- 2) Por el que se autoriza el pago del precio en el ejercicio presupuestario de 2007 del contrato de las obras "Autovía de Levante a Francia por Aragón, tramo: Calamocha-Romanos", Teruel y Zaragoza.
- 3) Por el que se autoriza la contribución voluntaria al Plan de acción de seguridad de la aviación de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) por un total de 100.000 euros.
- 4) Por el que se aprueba el otorgamiento de aval del Estado a una operación de préstamo que suscribe la Compañía Trasatlántica Española, S. A., para la adquisición de un buque portacontenedores 1200 Teus, número de construcción 1652, mediante arrendamiento a casco desnudo con opción a compra.
- 5) Por el que se aprueba el otorgamiento de aval del Estado a una operación de préstamo que suscribe la Compañía Trasatlántica Española, S. A., para la adquisición de un buque portacontenedores 1200 Teus, número de construcción 1651, mediante arrendamiento a casco desnudo con opción a compra.

### Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

#### Acuerdos:

- 1) Por el que se fijan los importes que debe percibir el Instituto de Crédito Oficial en concepto de compensación de los costes en que incurra durante el año 2004 por la administración de los créditos del Fondo de Ayuda al Desarrollo.



- 2) Por el que se aprueba la concesión de un crédito por importe de 7.085.481,22 euros a la República Islámica de Mauritania para financiar un proyecto de aprovechamiento de energía hidráulica para electrificación, con cargo al Fondo de Ayuda al Desarrollo.
- 3) Por el que se aprueba la concesión de un crédito por importe de 4.730.800 euros a la República de Mongolia para financiar el suministro de equipos para una planta de tratamiento de aguas residuales, con cargo al Fondo de Ayuda al Desarrollo.
- 4) Por el que se aprueba la concesión de una línea de crédito por importe de 30 millones de euros a la República de Turquía para financiar las exportaciones de bienes y servicios españoles a pequeñas y medianas empresas turcas, con cargo al Fondo de Ayuda al Desarrollo.

### **Ministerio de Administraciones Públicas**

**Acuerdo** por el que se deniega al Ayuntamiento de Morón de la Frontera, Sevilla, la autorización para celebrar una consulta popular relativa a la construcción en su término municipal de un centro penitenciario.

### **Ministerio de Medio Ambiente**

**Acuerdo** por el que se autoriza la suscripción de la primera adenda al convenio marco, suscrito el 4 de septiembre de 2003, entre el Ministerio de Medio Ambiente y el Consejo de Gobierno de Castilla-La Mancha, sobre actuaciones derivadas del Plan nacional de recuperación de suelos contaminados, 1995-2005.

## **INFORMES**

Los Ministros que a continuación se relacionan presentan al Consejo los informes siguientes:



### Vicepresidenta Primera del Gobierno y Ministra de la Presidencia

La Vicepresidenta Primera del Gobierno y Ministra de la Presidencia informa sobre la actividad parlamentaria y sobre las actuaciones realizadas en relación con el hundimiento del buque "Prestige".

### Ministra de Sanidad y Consumo

La Ministra de Sanidad y Consumo informa sobre la estrategia de lucha contra el tabaquismo.

Y no habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión a las trece horas y veinte minutos del día de la fecha.

De todo lo cual doy fe y certifico, extendiendo la presente acta, que queda en la Presidencia del Gobierno debidamente sellada y autorizada con mi firma y el V.º B.º del Presidente.

LA MINISTRA SECRETARIA,

María Teresa Fernández de la Vega Sanz

V.º B.º

EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO,

*J. Zapatero*  
 José Luis Rodríguez Zapatero



